

AQ sound XC Pro kulak arkası (BTE) işitme cihazı kılavuzu

EXCITE Pro by HANSATON



Bu kullanım kılavuzu aşağıdaki modeller için geçerlidir:

Kullanıma sunulduğı yıl: 2020

AQ sound XC Pro 9-R

AQ sound XC Pro 7-R

AQ sound XC Pro 5-R

AQ sound XC Pro 3-R

AQ sound XC Pro 9-RT

AQ sound XC Pro 7-RT

AQ sound XC Pro 5-RT

AQ sound XC Pro 3-RT

İşitme cihazlarınız

İşitme uzmanı: _____

Telefon: _____

Model: _____

Seri numarası: _____

Garanti: _____

Program 1 _____ içindir.

Program 2 _____ içindir.

Program 3 _____ içindir.

Program 4 _____ içindir.

Satın alma tarihi: _____

Hızlı referans

Düşük pil uyarısı



30 dakikada
bir 2 bip sesi

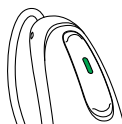
Gösterge ışığı bulunan çok işlevli program düğmesi



İşitme cihazlarını açma/kapatma

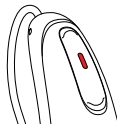
Her işitme cihazında gösterge ışıkları değişene dek 3 saniye boyunca düğmenin alt kısmını basılı tutun.

Açık: Gösterge ışığı geçici olarak sabit yeşil renkte yanar



Açık

Kapalı: Gösterge ışığı geçici olarak sabit kırmızı renkte yanar



Kapalı

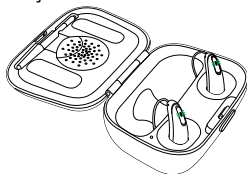
- ① İlk kullanımdan önce işitme cihazlarınızı 3 saat boyunca şarj etmeniz önerilir.

İşitme cihazlarınızı şarj etme

İşitme cihazlarını şarj cihazına yerleştirin.

Şarj oluyor: Gösterge ışığı yavaşça yanıp söner

Şarj oldu: Gösterge ışığı sabit yeşil renkte yanar



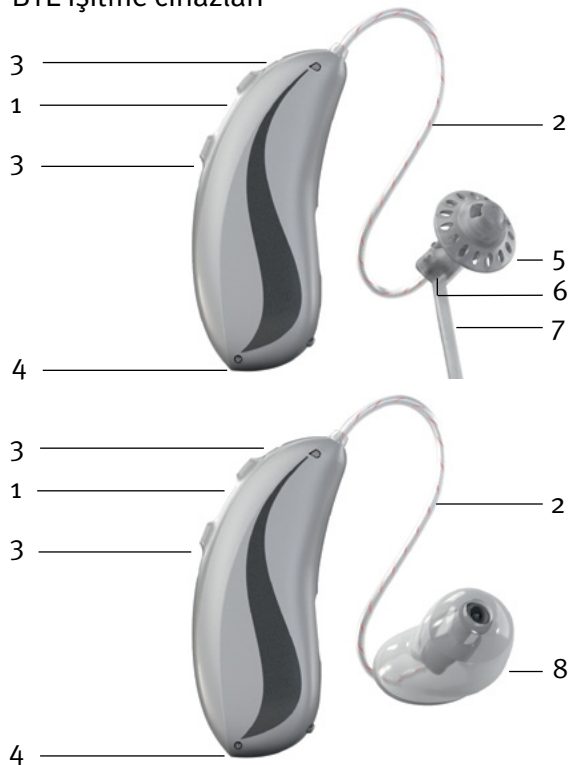
İçindekiler

İlk bakışta işitme cihazınız.....	2
Uyarılar.....	5
Tinnitus maskeleyici uyarıları	17
İşitme cihazınızı açma ve kapama	20
İşitme cihazınızı kulağınıza takma.....	21
Kullanım talimatları.....	23
Şarj edilebilir işitme cihazlarınız	26
İşitme cihazlarınızı şarj etme.....	28
Cep telefonunuzu işitme cihazlarınızla eşleme.....	33
Cep telefonu ile görüşme yapma	35
Cep telefonunuzu işitme cihazlarınızla birlikte kullanma ...	36
Cep telefonu çağrıları ve ortamınız arasındaki ses dengesini ayarlama	38
TV Connector.....	39
Tinnitus maskeleyici.....	40
Uçuş modu	41
Bağlantıya genel bakış.....	42
Yardımcı dinleme cihazları	43
İşitme cihazlarınızın bakımı	44
Aksesuarlar.....	47
Sorun giderme kılavuzu.....	49
Sembollerle ilgili bilgi ve açıklamalar	56
Uyumluluk bilgileri.....	59
Geri bildiriminiz.....	65
Ek notlar.....	66

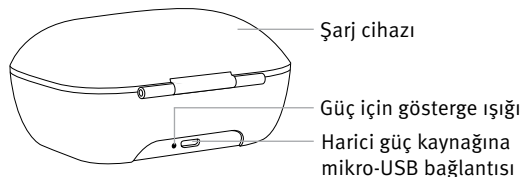
İlk bakışta işitme cihazınız

- 1 Gösterge ışığı bulunan çok işlevli program düğmesi - özel ayarlarınıza bağlı olarak dinleme programları arasında geçiş yapar, ses düzeyini ayarlar ya da cep telefonu çağrılarını kabul eder veya reddeder
- 2 Kablo - hoparlör ünitesini işitme cihazlarınıza bağlar
- 3 Mikrofonlar - sesler, işitme cihazlarınıza mikrofonlar aracılığıyla iletilir
- 4 Şarj temas noktaları
- 5 Dome - hoparlörü kulak kanalınızda tutar
- 6 Hoparlör - sesi yükseltir ve doğrudan kulak kanalına gönderir
- 7 Tutturgaç - başlığın ve hoparlörün kulak kanalından dışarı çıkmasını önlemeye yardımcı olur
- 8 Kişiye özel kalıp - işitme cihazlarınızın yerinde kalmasını sağlar

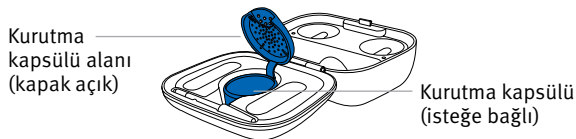
AQ sound XC Pro RT /AQ sound XC Pro R BTE işitme cihazları



Şarj cihazı



Sol/sağ göstergeleri bulunan
işitme cihazı şarj yuvaları



Uyarılar

- ⚠ Bu şarj edilebilir işitme cihazlarında, kabin bagajında uçağa alınabilecek lithium-ion piller bulunur.
- ⚠ İşitme cihazlarında, üretici tarafından açıkça onaylanmamış bir değişiklik veya modifikasyon yapılamaz. Bu tarz değişiklikler, kulaklarınıza veya işitme cihazlarınıza zarar verebilir.
- ⚠ İşitme cihazlarının amaçlanan kullanımı, sesi yükseltip kulaklara ileterek işitme bozukluğunu telafi etmeye yöneliktir. İşitme cihazları (her işitme kaybı için özel olarak programlanır) yalnızca amaçlanan kişi tarafından kullanılmalıdır. İşitme yetisine zarar verebileceğinden, başka herhangi bir kişi tarafından kullanılmamalıdır.
- ⚠ İşitme cihazınızın montajı yetkili servis tarafından yapılmalıdır. İşitme kaybınıza göre programlanması satın aldığınız firmada yer alan işitme uzmanları tarafından gerçekleştirilmelidir.
- ⚠ İşitme cihazları yalnızca doktorunuzun veya işitme uzmanınızın belirttiği şekilde kullanılmalıdır.

- ⚠ İşitme cihazları normal işitme yetisini geri kazandırmaz ve organa bağlı durumlardan kaynaklanan işitme bozukluğunu önlemez veya iyileştirez.
- ⚠ İşitme cihazlarını ve şarj aksesuarlarını patlayıcı alanlarda (madenler veya patlama tehlikesi bulunan endüstriyel alanlar, oksijen bakımından zengin ortamlar ya da yanıcı anestetiklerin işlendiği alanlar) veya elektronik ekipmanların yasak olduğu yerlerde kullanmayın.
- ⚠ İşitme cihazlarının alerjik reaksiyona neden olması olası değildir. Ancak kulaklarınızın içinde veya etrafında herhangi bir kaşıntı, kızarıklık, ağrı, iltihaplanma, kızarma veya yanma hissiyle karşılaşırsanız işitme uzmanınızı bilgilendirin ve doktorunuzla iletişime geçin.
- ⚠ İşitme cihazlarının kulaktan çıkarılmasından sonra herhangi bir parçanın kulak kanallarında kalması gibi nadiren rastlanan durumlarda hemen doktorunuza başvurun.
- ⚠ Direksiyonel mikrofon modundaki işitme programları, arka plan gürültülerini azaltır. Lütfen uyarı sinyallerinin veya otomobil

sesleri gibi arka plandaki gürültülerin kısmen veya tamamen bastırıldığını unutmayın.

- ⚠ Bu işitme cihazları 36 aydan küçük çocukların kullanımı için uygun değildir. Bu cihazı kullanacak çocuklar ve bilişsel bozukluğu olan kişiler, güvenliklerini sağlamak için kullanım sırasında her zaman gözetim altında tutulmalıdır. İşitme cihazları küçük parçalar içeren küçük cihazlardır. Çocukları ve bilişsel bozukluğu olan kişileri bu işitme cihazlarıyla gözetimsiz hâlde bırakmayın. İşitme cihazları veya parçaları yutulduğu takdirde boğulmaya yol açabileceği için böyle bir durumda derhal bir doktora ya da hastaneye başvurun.
- ⚠ şarj cihazını çocukların, bilişsel bozukluğu olan kişilerin ve evcil hayvanların ulaşamayacağı yerlerde saklayın. Kurutma kapsülünün yutulması hâlinde hemen bir doktora veya hastaneye başvurun.
- ⚠ İşitme cihazlarınızla radyo gibi harici ses kaynakları arasında kablo bağlantısı kurmayın. Aksi halde vücudunuzda yaralanmalara yol açabilir (elektrik çarpması).
- ⚠ şarj sırasında şarj cihazının üstünü bir bez vb. ile tamamen örtmeyin.

⚠ Aşağıdakiler, yalnızca aktif tıbbi implantlara (ör. kalp pili, defibrilatör vb.) sahip kişiler için geçerlidir:

- Kablosuz işitme cihazlarını, aktif implanttan en az 15 cm (6 inç) uzakta tutun.
- Herhangi bir parazit duyarsanız, kablosuz işitme cihazını kullanmayı bırakın ve aktif implantın üreticisiyle irtibata geçin. Parazitin elektrik hatları, elektrostatik deşarj, havaalanı metal detektörleri vb. sebeplerle de ortaya çıkabileceğini lütfen unutmayın.

⚠ Aşağıda açıklandığı şekilde radyasyon dahil olmak üzere özel bir tıbbi muayene veya dış muayenesi geçirmek, işitme cihazlarınızın düzgün çalışmasını engelleyebilir. Aşağıdaki muayenelere girmeden önce işitme cihazlarınızı muayene odasının/alanının dışında bırakın:

- Röntgen (veya CT taraması) çekilen vücut veya dış muayenesi.
- MRI/NMRI taraması gerektiren ve manyetik alan oluşturan tıbbi muayeneler.

- Havaalanı gibi yerlerde güvenlikten geçerken işitme cihazlarının çıkarılmasına gerek yoktur. Bu gibi yerlerde X ışınları kullanılsa bile işitme cihazınızı etkilemeyecek kadar düşük dozlarda olacaktır.

⚠ Hatalı çalışmaya neden olabileceği için bu cihazın diğer cihazlara yakın bir şekilde kullanılmasından veya birlikte istiflenmesinden kaçınılmalıdır. Böyle bir kullanımın gerekli olması halinde, normal olarak çalıştıklarını teyit etmek için bu cihaza ve diğer cihaza dikkat edilmelidir.

⚠ Şarj için yalnızca üretici tarafından sağlanan şarj cihazını ve güç kaynağını kullanın. Aksi takdirde cihazlar zarar görebilir.

⚠ Bu ekipmanın üreticisi tarafından belirtilen veya verilenlerin dışında kullanılan aksesuarlar, güç çeviriciler ve kablolar, bu ekipmanda elektromanyetik emisyonların artmasına veya elektromanyetik bağışıklığın azalmasına yol açabilir ve hatalı çalışmaya neden olabilir.

- ⚠ İşitme cihazlarınız 2,4 GHz-2,48 GHz frekans aralığında çalışır. Uçakla seyahat ederseniz, hava yolu şirketinin bu tür cihazları uçuş moduna almanızı isteyip istemediğini kontrol edin.
- ⚠ Taşınabilir RF iletişim ekipmanları (anten kabloları ve harici antenler gibi çevre birimler dahil), üretici tarafından belirtilen kablolar da dahil olmak üzere işitme cihazlarının herhangi bir parçasına en az 30 cm (12 inç) mesafede kullanılmalıdır. Aksi takdirde bu ekipmanın performansı düşebilir.
- ⚠ Şarj cihazının USB bağlantı noktası, sadece belirtilen amaç doğrultusunda kullanılmalıdır.
- ⚠ Maksimum ses basıncı seviyeleri 132 desibeli aştığında, işitme cihazlarının kullanılmasında özel dikkat gösterilmelidir. Mevcut işitme seviyenizin azalması riski oluşabilir. İşitme cihazlarınızın maksimum çıkış seviyesinin, spesifik işitme kaybınıza uygun olduğundan emin olmak için lütfen işitme uzmanınızla iletişime geçin.

İşitme uzmanı için not

- ⚠ Dome'lar, delik kulak zarına, açık orta kulak kavitelerine veya cerrahi olarak değiştirilmiş kulak kanallarına sahip hastalarda kesinlikle kullanılmamalıdır. Böyle bir durumda özel olarak yapılmış bir kulak kalıbının kullanılmasını öneririz.

Alınabilecek Önlemler

- ① Bu işitme cihazları suya karşı dayanıklıdır ancak su geçirmez değildir. Normal faaliyetlere ve nadiren aşırı koşullara maruz kalma durumlarına dayanacak şekilde tasarlanmıştır. İşitme cihazlarınızı asla suya daldırmayın. Bu işitme cihazları, yüzme veya banyo yapma gibi suya uzun süre kesintisiz bir şekilde maruz kalınan faaliyetlerde kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Bu işitme cihazları hassas elektronik parçalar içerdiğinden bu faaliyetlerden önce her zaman çıkarılmalıdır.
- ① İşitme cihazınızı ısıdan koruyun (asla cam kenarında ya da araç içinde bırakmayın). İşitme cihazınızı kurutmak için kesinlikle bir mikrodalga fırın veya başka ısıtıcı cihazlar kullanmayın (yanma ya da patlama riskine karşı). Uygun kurutma yöntemleri için işitme uzmanınıza danışın.

- ① Dome, her üç ayda bir veya sertleştiğinde veya kırılğan hale geldiğinde değiştirilmelidir. Bu sayede kulağa takma veya kulaktan çıkarma sırasında dome parçasının hortum ucundan ayrılması önlenir.
- ① İşitme cihazlarınızı düşürmeyin. Sert bir yüzeye düşürmek, işitme cihazınıza zarar verebilir.
- ① İşitme cihazlarınızı uzun süre kullanmayacaksanız şarj cihazında saklayın.
- ① İşitme cihazlarının şarj edilmeden önce kuru olması gerekir. Aksi takdirde şarj güvenilirliği garanti edilemez.
- ① İşitme cihazı kullanımı, işitme rehabilitasyonu sürecinin bir parçasıdır; işitme eğitimi ve dudak okuma eğitimi ile desteklenmesi gerekebilir.
- ① İşitme cihazlarının nadiren kullanılması, kullanıcının cihazdan tam fayda görmesini engeller. İşitme cihazlarınıza alıştıktan sonra, onları her gün, gün boyunca kullanın.

- ① İşitme cihazlarınızda, tüm dinleme ortamlarında mümkün olan en iyi ses kalitesini sağlamak amacıyla en modern bileşenler kullanılmaktadır. Ancak dijital cep telefonları gibi iletişim cihazları, işitme cihazlarında parazite (uğultulu ses) neden olabilir. Yakınıınızda kullanılan bir cep telefonu parazite neden oluyorsa bu paraziti çeşitli yollarla en aza indirebilirsiniz. İşitme cihazlarınızı başka bir programa getirin, başınızı farklı bir yöne çevirin ya da cep telefonunun yerini belirleyip ondan uzaklaşın.
- ① İşitme cihazınızda sorun olmasa dahi çocuk kullanıcılar için 6 ay, yetişkinler için 12 ayda bir işitme cihazını satın aldığınız firmaya periyodik bakım için yollayınız.
- ① S.S.H.Y'gi eki listede tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 5 yıl olarak beyan edilmiştir.

Etiketleme

Seri numarası ve üretim yılı, renkli işitme cihazı işaretinin altında yer alır.

Cep telefonu uyumluluk değerlendirmesi

Bazı işitme cihazı kullanıcıları, cep telefonu kullanırken işitme cihazlarında bir uğultu duyduklarını bildirmiştir. Bu, kullandıkları cep telefonu ile işitme cihazlarının uyumlu olmadığını gösterir. ANSI C63.19 standardına (ANSI C63.19-2011 Kablosuz İletişim Cihazları ve İşitme Cihazları Arasındaki Uyumluluğu Ölçme Yöntemleri ile İlgili Amerikan Ulusal Standardı) göre, belirli işitme cihazları ile cep telefonu arasındaki uyumluluk, işitme cihazının bağışıklık sınıfı derecesinin cep telefonu sinyal emisyon miktarına eklenmesi yoluyla tahmin edilebilir. Örneğin, işitme cihazının toplam seviyesi 4 (M4) ve telefonun seviyesi 3 (M3) olduğunda, toplam derecelendirme 7 olacaktır. Toplam derecelendirme en az 5 ise "normal kullanım" söz konusuyken, 6 veya daha üstü derecelendirme "mükemmel performans" anlamına gelir.

Bu işitme cihazlarının bağışıklık derecesi en az M4'tür. Ekipman performansı ölçümleri, kategoriler ve sistem sınıflandırmaları eldeki en iyi bilgilere dayanmaktadır ancak tüm kullanıcıları memnun edeceği garanti edilemez.

- ① Bir işitme cihazının performansı her cep telefonuyla farklı olabilir. Bu nedenle, lütfen işitme cihazlarınızı cep telefonunuzla birlikte kullanmayı deneyin ya da yeni bir telefon satın alıyorsanız lütfen satın almadan önce işitme cihazlarınızla denediğinizden emin olun.

Tinnitus maskeleyici uyarıları

Tinnitus maskeleyici, kulak çınlamalarını geçici olarak rahatlatmak için geniş bant gürültü kullanır.

Tinnitus maskeleyici uyarıları

- ⚠ Tinnitus maskeleyici, geniş bant ses üreticidir. Kulak çınlamalarını geçici olarak rahatlatan özel tinnitus yönetim programının bir parçası olarak kullanılan zengin bir ses terapisi aracıdır.
- ⚠ Ses güçlendirme terapisinin temel özelliği, dikkatinizi kulak çınlamanızdan uzaklaştırmanıza ve negatif reaksiyonlardan kaçınmanıza yardımcı olabilen ilave gürültü uyarısı sağlamasıdır. Ses güçlendirme, kulak çınlamalarını yönetmek için eğitici rehberlik sağlayan bir yöntemdir.
- ⚠ Tinnitus maskeleyiciye sahip hava iletimli işitme cihazları, tinnitus tanısı ve yönetimi hakkında bilgi sahibi olan bir işitme uzmanı tarafından takılacaktır.

⚠ Tinnitus maskeleyici kullanırken baş ağrısı, bulantı, baş dönmesi veya kalp çarpıntısı gibi yan etkiler görürseniz veya daha az gürültü toleransı, tinnitusun kötüleşmesi veya konuşmanın net olmaması gibi işitme işlevinde azalmayla karşılaşırsanız, cihazı kullanmayı bırakmanız ve tıbbi yardım almanız gerekir.

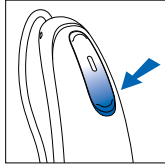
⚠ Tinnitus maskeleyicinin sesi, uzun süre kullanıldığında kalıcı işitme hasarına yol açabilecek bir düzeye ayarlanabilir. İşitme cihazınızdaki tinnitus maskeleyici bu düzeye ayarlandığında, işitme uzmanınız tinnitus maskeleyiciyi günde en fazla kaç saat kullanmanız gerektiği konusunda sizi bilgilendirecektir.
Tinnitus maskeleyici rahatsızlık verici düzeylerde kullanılmamalıdır.

Önemli bilgiler

- ① Tinnitus maskeleyici, kulak çınlamasına karşı rahatlatma sağlaması için kişiselleştirilmiş tinnitus yönetim programınızın bir parçası olarak kullanılabilen sesler üretir. Ürün mutlaka tinnitus tanısı ve tedavisini bilen bir işitme uzmanı tarafından reçete edildiği şekilde kullanılmalıdır.
- ① İyi bir tedavi için kulak çınlaması olan kişinin, ses üreticini kullanmadan önce lisanslı bir işitme terapistinin tıbbi değerlendirmesini alması gerekir. Bu değerlendirmenin amacı, kulak çınlamasına da neden olabilen tıbbi tedaviye açık koşulların belirlendiğinden ve ses üretici kullanılmadan önce tedavi edildiğinden emin olmaktır.
- ① Tinnitus maskeleyici hem işitme kaybı hem de tinnitus sorunu yaşayan 18 yaş ve üstü yetişkinler içindir.

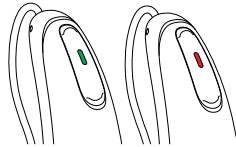
İşitme cihazınızı açma ve kapama

İşitme cihazlarınız, şarj cihazından çıkarıldığında otomatik olarak açılacaktır. Şarj cihazını kullanmadığınız zaman işitme cihazlarını açıp kapatmak için her işitme cihazındaki gösterge ışıkları değişene dek 3 saniye boyunca düğmenin alt kısmını basılı tutun.



Açık: Gösterge ışığı geçici olarak sabit yeşil renkte yanar

Kapalı: Gösterge ışığı geçici olarak sabit kırmızı renkte yanar



Açık

Kapalı

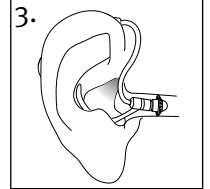
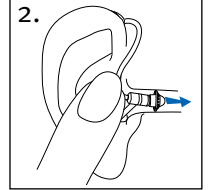
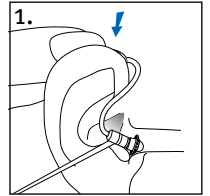
- ① İlk kullanımdan önce işitme cihazlarınızı 3 saat boyunca şarj etmeniz önerilir.
- ① İşitme cihazlarınızı açtığınızda bir başlangıç melodisi duyabilirsiniz.

İşitme cihazınızı kulağınıza takma

İşitme cihazlarınız renk kodludur; cihazın dış kısmında bir işaret vardır: kırmızı = sağ kulak; mavi = sol kulak.

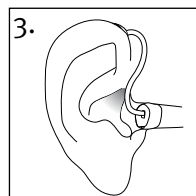
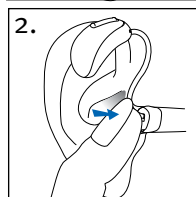
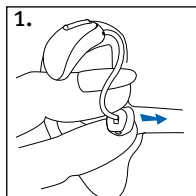
Dome'lu işitme cihazları

1. İşitme cihazını kulağınızın üst kısmına yerleştirin.
2. Kabloyu dome'a bağlandığı yerden tutun ve dome'u hafifçe kulak kanalınızın içine itin. Kablo başınıza yaslanmalı ve dışa doğru çıkıntı yapmamalıdır.
3. Tutturgaç varsa bunu kulağınıza yerleştirerek kulak kanalınızın girişinin alt kısmında durmasını sağlayın.



Kişiye özel kalıplı işitme cihazları

1. Size özel kalıbı başparmağınız ile işaret parmağınız arasında tutun. Giriş, işitme cihazı kulağınızın üstünde dururken kulak kanalınıza doğru bakmalıdır.
2. Kalıbı kulağınızın içine dikkatlice yerleştirin. Kulak kalıbı, kulağınıza düzgün ve rahat bir şekilde oturmalıdır.
3. İşitme cihazını kulağınızın üst kısmına yerleştirin.

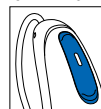


Kullanım talimatları

İşitme cihazlarınız daha fazla ayar yapmanıza imkan tanıyan çok işlevli bir program düğmesine sahiptir. Bu çok işlevli program düğmesini, işitme cihazınızla eşlediğiniz cep telefonuna gelen çağrıları kabul etmek veya reddetmek için de kullanabilirsiniz. İşitme cihazlarınızı kontrol etmek için isteğe bağlı Remote Control veya stream remote uygulamasını kullanabilirsiniz.

- ① Bu talimatlarda, varsayılan çok işlevli program düğmesi ayarları açıklanmaktadır. İşitme uzmanınız düğmelerin işlevini değiştirebilir. Daha fazla bilgi için işitme uzmanınıza danışın.

Çok işlevli program düğmesi



İşitme cihazınızdaki çok işlevli program düğmesi, hem ses hem de program kontrolü olarak işlev görebilir.

□ Program kontrolü

Herhangi bir işitme cihazındaki düğmenin üst kısmını 2 saniyeden uzun süre basılı tuttuğunuzda, bir sonraki işitme cihazı programına geçersiniz.

İşitme cihazınız hangi programda olduğunuzu belirtmek üzere bip sesi verir.

Program ayarı	Bip sesleri
Program 1 (ör. otomatik program)	 1 bip
Program 2 (ör. gürültüde konuşma)	 2 bip
Program 3 (ör. Telefon)	 3 bip
Program 4 (ör. müzik)	 4 bip

Kişiselleştirilmiş programlarınızın listesi için lütfen bu kitapçığın ön kısmına bakın.

□ Ses kontrolü

Ortamınızın ses düzeyini ayarlamak için:

- Ses düzeyini artırmak için işitme cihazı düğmesinin üst kısmına basın
- Ses düzeyini azaltmak için işitme cihazı düğmesinin alt kısmına basın

Siz sesi değiştirdikçe işitme cihazınızdan bip sesi gelecektir.

Ses düzeyi ayarı	Bip sesleri
Önerilen ses düzeyi	 1 bip
Ses düzeyini artırma	 kısa bip sesi
Ses düzeyini azaltma	 kısa bip sesi
Maksimum ses düzeyi	 2 bip
Minimum ses düzeyi	 2 bip

Şarj edilebilir işitme cihazlarınız

Pil bilgileri

- ① İlk kullanımdan önce işitme cihazlarınızı 3 saat boyunca şarj etmeniz önerilir.
- ① Bu işitme cihazlarında dahili ve çıkarılamayan şarj edilebilir lithium-ion pil bulunur.

İki uzun bip sesi, işitme cihazı pilinin düşük olduğunu gösterir. İşitme cihazlarının şarjının bitmesine yaklaşık 60 dakika vardır (bu süre, işitme cihazının ayarlarına göre değişir).

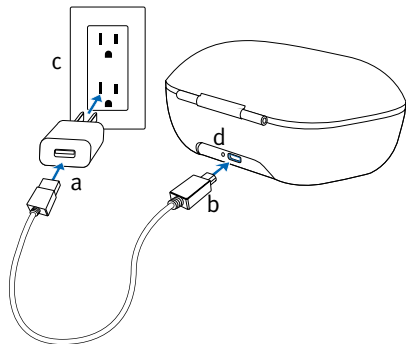
Düşük pil uyarısını duyamıyorsanız işitme uzmanınız uyarının derecesini ya da yüksekliğini değiştirebilir. İsterseniz tamamen kapatılabilir.

Şarj bilgileri

- ① İşitme cihazlarının şarj edilmeden önce kuru olması gerekir.
- ① İşitme cihazlarınızı her gece şarj edin. Düşük pil uyarısı alıyorsanız işitme cihazlarınızı şarj cihazına takın.
- ① Lütfen işitme cihazlarını çalışma sıcaklığı aralığında şarj ettiğinizden ve kullandığınızdan emin olun: +5°C ila +40°C (41°F ila 104°F).
- ① Şarj sırasında şarj cihazı güç kaynağından çıkarılırsa, işitme cihazları açılır vedeşarj olur. İşitme cihazları şarj cihazındayken şarj cihazının açık olduğundan emin olun.

İşitme cihazlarınızı şarj etme

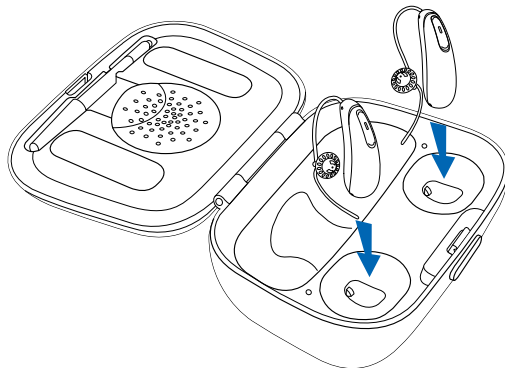
1) Güç kaynağını bağlama



- Şarj kablosunun büyük ucunu güç kaynağına takın.
- Küçük ucu, şarj cihazındaki mikro-USB bağlantı noktasına takın.
- Güç kaynağını elektrik prizine takın.
- Şarj cihazı güç kaynağına bağlandığında gösterge ışığı yeşil renkte yanar.

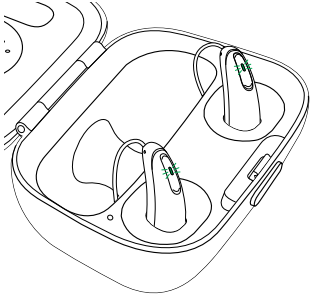
2) İşitme cihazlarını takın

İşitme cihazlarını şarj yuvalarına yerleştirin. Sol ve sağ işitme cihazı işaretlerinin, şarj yuvalarının yanındaki sol (mavi)/sağ (kırmızı) göstergelerle uyumlu olduğundan emin olun. İşitme cihazları, şarj cihazına takıldığında otomatik olarak kapanacaktır.



3) Gösterge ışığını izleyin

Gösterge ışığı, işitme cihazları tamamen şarj olana dek yavaşça yanıp sönecektir. Şarj tamamlandığında, gösterge ışığı sabit yeşil renkte yanacaktır.



Şarj işlemi, piller tamamen şarj olduğunda otomatik olarak duracaktır. Bu nedenle, işitme cihazlarının şarj cihazında bırakılması güvenlidir. İşitme cihazlarının şarj edilmesi 3 saati bulabilir. Şarj cihazı kapağı, şarj sırasında kapatılabilir.

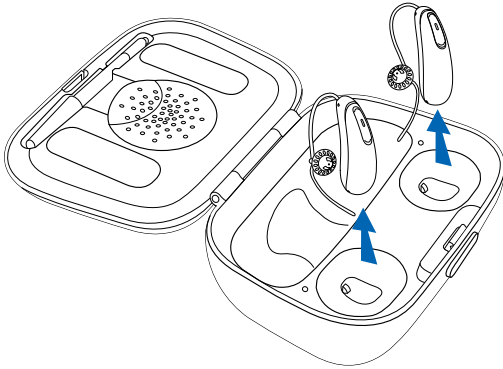
Gösterge ışığının anlamları

Aşağıdaki tablo tamamen bitmiş pil şarj süresini gösterir.

Gösterge ışığı	Şarj yüzdesi	Şarj süresi
● ● ●	%0-10	
● ● ●	%11-80	30 dk (%30) 60 dk (%50) 90 dk (%80)
● ● ●	%81-99	
■	%100	3 sa

4) İşitme cihazlarını şarj cihazından çıkarın
İşitme cihazlarını açmak için şarj yuvalarından çıkarın.

- ① İşitme cihazlarını şarj cihazından çıkarmak için kablolarından çekmeyin. Aksi takdirde kablolar hasar görebilir.



Cep telefonunuzu işitme cihazlarınızla eşleme

1. Telefonunuzdaki ayarlar menüsüne giderek **Bluetooth®** özelliğinin açık olduğundan emin olun ve Bluetooth özellikli cihazları aratın.
 2. İşitme cihazlarınızı açın. İşitme cihazlarınız 3 dakika boyunca eşleme modunda kalır.
 3. Telefonunuz, bulduğu Bluetooth özelliği açık cihazların bir listesini gösterir. Listedeki işitme cihazınızı seçtiğinizde her iki işitme cihazınız aynı anda telefonunuzla eşlenir. Telefonunuz işitme cihazlarınızla başarılı bir şekilde eşlendiğinde bir melodi duyarsınız.
- ① Eşleme işlemini her Bluetooth özellikli telefonla bir defa yapmanız yeterlidir.
- ① Bluetooth özellikli bir cihazı telefonunuzla eşleme talimatları için telefonunuzun kullanım kılavuzuna başvurabilirsiniz.

Bluetooth®, Bluetooth SIG Inc.'in tescilli ticari markasıdır.

Cep telefonunuza bağlanma

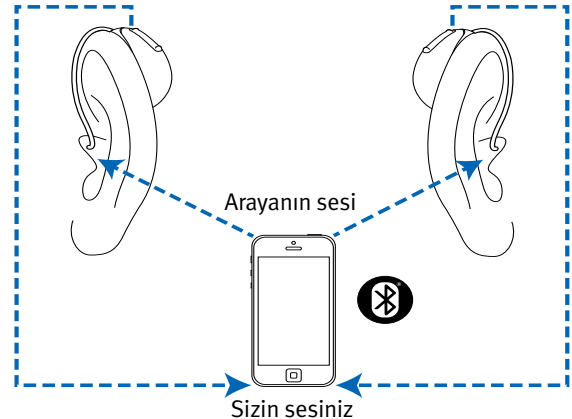
İşitme cihazlarınız telefonunuzla eşlendikten sonra telefonunuz ve işitme cihazlarınız açık ve birbirinin alanı dahilinde olduğu zaman otomatik olarak bağlanır. Bu yaklaşık 2 dakika sürebilir.

- ① Telefon açık kaldığı ve cihazdan en fazla 10 metre (30 fit) uzakta olduğu sürece bağlantı devam eder.
- ① İşitme cihazlarınız ile cep telefonu hoparlörü arasında çağrı geçişi yapmak için istediğiniz ses kaynağını telefonunuzdan seçin. Bunu yapmayı bilmiyorsanız cep telefonunuzun kullanım kılavuzuna başvurabilirsiniz.

Cep telefonu ile görüşme yapma

İşitme cihazlarınız, Bluetooth özellikli telefonlarla doğrudan iletişime olanak tanır. Bir telefonla eşlendiğinde ve telefona bağlandığında, sizi arayan kişiyi doğrudan işitme cihazlarınızdan duyarsınız. İşitme cihazlarınız sesinizi kendi mikrofonlarıyla alır.

- ① Cep telefonunu ağzınıza yakın tutmanız gerekmez; sesiniz, işitme cihazından cep telefonuna iletilir.



Cep telefonunuzu işitme cihazlarınızla birlikte kullanma

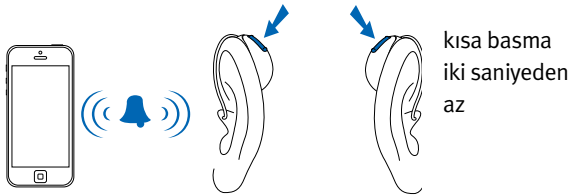
Arama yapma

Eşlenen cep telefonunuzla, normalde olduğu şekilde arama yapın. Konuşmayı işitme cihazlarınızdan duyacaksınız. İşitme cihazlarınız sesinizi kendi mikrofonlarıyla alır.

Cep telefonundan çağrı kabul etme

Bir çağrı geldiğinde, işitme cihazınızdan gelen arama bildirimini duyarsınız.

Çağrı, iki işitme cihazından birinde düğmenin üst veya alt kısmına 2 saniyeden kısa bir süre basılarak kabul edilebilir. Alternatif olarak, çağrıyı her zaman yaptığınız gibi telefonunuzdan da kabul edebilirsiniz.

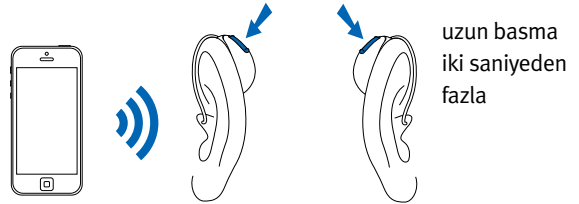


Çağrıyı sonlandırma

Çağrıyı, iki işitme cihazından birinde düğmenin üst veya alt kısmını 2 saniyeden uzun süre basılı tutarak sonlandırın. Alternatif olarak, çağrıyı her zaman yaptığınız gibi telefonunuzdan da sonlandırabilirsiniz.

Çağrıyı reddetme

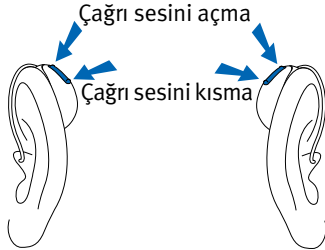
Gelen çağrı, iki işitme cihazından birinde düğmenin üst veya alt kısmı 2 saniyeden uzun süre basılı tutularak reddedilebilir. Alternatif olarak, çağrıyı her zaman yaptığınız gibi telefonunuzdan da reddedebilirsiniz.



Cep telefonu çağrıları ve ortamınız arasındaki ses dengesini ayarlama

Eşlenmiş cep telefonu kullanılarak yapılan çağrı sırasında:

- İşitme cihazı düğmesinin üst kısmına basarak telefonun sesini açıp ortam sesini kısabilirsiniz
- İşitme cihazı düğmesinin alt kısmına basarak telefonun sesini kısıp ortam sesini açabilirsiniz

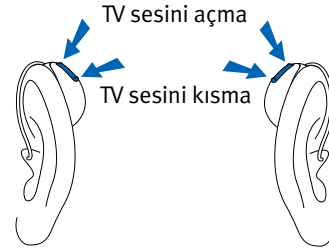


TV Connector

Televizyonunuz ve ortamınız arasındaki ses dengesini ayarlama

TV Connector aksesuarıyla televizyondaki sesleri duyarken:

- İşitme cihazı düğmesinin üst kısmına basarak televizyonun sesini açıp ortam sesini kısabilirsiniz
- İşitme cihazı düğmesinin alt kısmına basarak televizyonun sesini kısıp ortam sesini açabilirsiniz



Tinnitus maskeleyici

İşitme uzmanınız bir tinnitus maskeleyici programı yapılandırdıysa tinnitus maskeleyici programındayken tinnitus maskeleyici düzeyini ayarlayabilirsiniz. Gürültü düzeyini ayarlamak için:

- Tinnitus maskeleyiciyi artırmak için işitme cihazı düğmesinin üst kısmına basın
- Tinnitus maskeleyiciyi azaltmak için işitme cihazı düğmesinin alt kısmına basın

Stream remote uygulaması:

- Tinnitus maskeleyici sesini açıp kısabileceğiniz ikinci ekrana geçmek için ok işaretine dokunun

Siz düzeyi değiştirdikçe işitme cihazlarınız bip sesi verecektir.

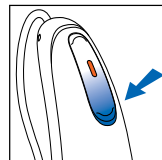
Uçuş modu

İşitme cihazlarınız 2,4 GHz-2,48 GHz frekans aralığında çalışır. Bazı hava yolu şirketleri uçuş esnasında tüm cihazların uçuş moduna alınmasını istemektedir. Cihazınızı uçuş moduna almak, işitme fonksiyonlarını durdurmaz, yalnızca Bluetooth bağlantı işlevlerini kapatır.

Uçuş moduna geçme

Kablosuz Bluetooth işlevlerini kapatmak ve uçuş moduna geçmek için:

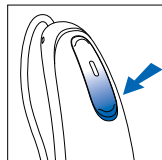
Sabit turuncu ışık görünene dek düğmenin alt kısmını 7 saniye boyunca basılı tutun. Ardından düğmeyi bırakın.



Uçuş modundan çıkma

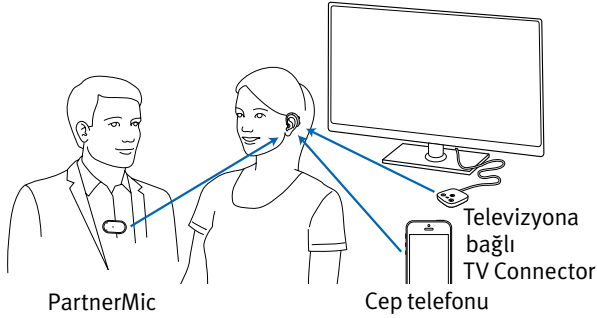
Kablosuz Bluetooth işlevlerini etkinleştirmek ve uçuş modundan çıkmak için:

İşitme cihazı düğmesinin alt kısmını kullanarak işitme cihazını kapatıp açın.



Bağlantıya genel bakış

Aşağıdaki çizim, işitme cihazlarınızın bağlanma seçeneklerini göstermektedir.



TV Connector; televizyon, stereo ses sistemi, bilgisayar ve benzeri tüm ses kaynaklarına bağlanabilir.

PartnerMic, konuşmaları doğrudan işitme cihazlarınıza aktarmak için bir konuşma ortağı tarafından kullanılabilir.

Yardımcı dinleme cihazları

Kamu alanlarında dinleme

Telecoil elektromanyetik enerjiyi toplayarak sese dönüştürür. İşitme cihazınızda, döngü sistemi gibi telecoil uyumlu yardımcı dinleme cihazları bulunan kamusal alanlarda dinlemenize yardımcı olabilecek bir telecoil seçeneği bulunabilir. Bu sembolün bulunduğu yerlerde bir döngü sistemi mevcuttur ve bu sistem, işitme cihazlarınızla uyumlu olabilir. İşirmeye yardımcı cihaz sistemleriyle ilgili daha fazla bilgi için işitme uzmanınıza danışın.



İşitme cihazlarınızın bakımı

İşitme cihazlarınızı koruma

- Saç bakım ürünlerini kullanırken işitme cihazlarınızı her zaman çıkarın. İşitme cihazları tıkanarak düzgün şekilde çalışmamaya başlayabilir.
- İşitme cihazlarınızı banyoda ya da duşta takmayın veya suya batırmayın.
- İşitme cihazlarınız ıslanırsa fırında veya mikrodalga fırında kurutmaya çalışmayın. Kontrollerin hiçbiriyle oynamayın.
- İşitme cihazlarınızı aşırı sıcaktan (saç kurutma makinesi, torpido gözü veya panel) koruyun.
- İşitme cihazlarınızı kutularına yerleştirirken kabloları bükmeyin veya sıkmayın.
- İşitme cihazlarınızı düşürmeyin ya da sert bir yüzeye çarpmayın.

İşitme cihazlarınızı temizleme

Her günün sonunda işitme cihazlarınızı yumuşak bir bezle temizleyin. Mikrofon girişlerinin cihaz ile birlikte verilen temizlik fırçasıyla düzenli olarak temizlenmesi, işitme cihazınızın ses kalitesini korumasını sağlayacaktır. İşitme uzmanınızdan bilgi alabilirsiniz. İşitme cihazlarını gece şarj cihazına takın.

- ① Kulak kiri doğal ve yaygındır. Günlük temizlik ve bakım rutininizde işitme cihazlarınızın kulak kirinden arınmış olmasını sağlamak önemli bir adımdır.
- ① İşitme cihazlarınızı, kulak kalıplarınızı veya proplarınızı kesinlikle alkolle temizlemeyin.
- ① Kulak kirini çıkarmak için keskin aletler kullanmayın. İşitme cihazlarınıza veya özel kulak kalıplarına ev aletlerini sokmanız, cihaz ve kalıplarda ciddi hasara neden olabilir.

Özel kalıpları ve dome'ları temizleme

Dome'ların ve kalıpların dışını, nemli bir bezle her gün temizleyin. Hoparlör ünitesinin ve özel kalıpların içine veya etrafına su gelmemesine dikkat edin.



- ① Kablo, hoparlör, dome veya özel kalıplar hiçbir zaman suyla yıkanmamalı veya suya batırılmamalıdır; aksi takdirde su damlaları sesi engelleyebilir veya işitme cihazlarının elektrikli parçalarına zarar verebilir.

Dome'ların, işitme uzmanınız tarafından 3-6 ayda bir yenilenmesi veya sertleşmesi, kırılğan hâle gelmesi ya da renk değişimine uğraması durumunda değiştirilmesi gerekmektedir.

Kalıplarınız daha fazla temizlik gerektiriyorsa, hoparlör kir koruyucu tıkanmış olabilir ve değiştirilmelidir. İşitme uzmanınıza danışın.

Aksesuarlar

TV Connector

TV Connector, televizyonunuzun sesini doğrudan işitme cihazlarınıza gönderen, isteğe bağlı bir aksesuardır. TV Connector aynı zamanda stereo sistemlerden, bilgisayarlardan ve diğer ses kaynaklarından ses aktarımı yapabilir.

Remote Control

Remote Control, işitme cihazlarının ses seviyesini kontrol etmek ve program değişikliklerini yapabilmek için kullanılabilen isteğe bağlı bir aksesuardır.

PartnerMic

PartnerMic, bir konuşmacının sesini işitme cihazlarınıza kablosuz olarak aktarmak için kullanılabilecek isteğe bağlı bir aksesuardır.

RogerDirect™

İşitme cihazlarınız Roger™ aksesuarlarıyla uyumludur. Bir ses veya ses kaynağını işitme cihazlarınıza kablosuz olarak iletmek için Roger aksesuarları kullanılabilir.

Lütfen daha fazla bilgi için aksesuarınızla birlikte verilen kullanım kılavuzuna bakın. TV Connector, Remote Control, PartnerMic veya Roger aksesuarları için lütfen işitme uzmanınıza danışın.

Sorun giderme kılavuzu

Neden	Olası çözüm
-------	-------------

Sorun: İşitme cihazları açılmıyor

Pil bitmiş	İşitme cihazlarını, prize takılı bir şarj cihazına yerleştirin
------------	--

Sorun: Gösterge ışığı şarj sırasında hızla yanıp sönüyor

Arızalı pil	İşitme uzmanınıza danışın
-------------	---------------------------

Sorun: İşitme cihazları şarj cihazına takıldığında gösterge ışığı yanmıyor

İşitme cihazları şarj cihazına doğru şekilde takılmamış	İşitme cihazlarını şarj cihazına doğru şekilde takın, bkz. "İşitme cihazlarınızı şarj etme"
Şarj cihazı güç kaynağına bağlı değil	Şarj cihazını harici bir güç kaynağına bağlayın, bkz. "İşitme cihazlarınızı şarj etme"

Neden	Olası çözüm
-------	-------------

Sorun: Pil tüm gün dayanmıyor

İşitme cihazları tamamen şarj edilmemiş	İşitme cihazlarını, prize takılı bir şarj cihazına yerleştirin
Pilin değiştirilmesi gerekiyor	Pilin değiştirilmesine gerek olup olmadığını öğrenmek için işitme uzmanınıza danışın

Sorun: Ses yok

Açık değil	Cihazı açın
Düşük/bitmiş pil	İşitme cihazlarını, prize takılı bir şarj cihazına yerleştirin
Özel kalıplar/dome'lar kulak kiriyle tıkanmış	Özel kalıpları/dome'ları temizleyin. Bkz. "İşitme cihazlarınızı temizleme".İşitme uzmanınıza danışın
Mikrofonlar tıkanmış	İşitme uzmanınıza danışın

Neden	Olası çözüm
-------	-------------

Sorun: Ses yeterince yüksek değil

Ses seviyesi düşük	Sesi açın; sorun devam ederse işitme uzmanına danışın
Pil seviyesi düşük	İşitme cihazlarını, prize takılı bir şarj cihazına yerleştirin
Özel kalıplar/dome'lar doğru şekilde takılmamış	Bkz. "İşitme cihazlarınızı kulaklarınıza takma".Dikkatlice çıkarıp tekrar takın
İşitmede değişiklik	İşitme uzmanınıza danışın
Özel kalıplar/dome'lar kulak kiriyle tıkanmış	Özel kalıpları/dome'ları temizleyin. Bkz. "İşitme cihazlarınızı temizleme".İşitme uzmanınıza danışın
Mikrofonlar tıkanmış	İşitme uzmanınıza danışın

Neden	Olası çözüm
-------	-------------

Sorun: Ses kesik kesik geliyor

Pil seviyesi düşük	İşitme cihazlarını, prize takılı bir şarj cihazına yerleştirin
--------------------	--

Sorun: İki uzun bip sesi duyuluyor

Pil seviyesi düşük	İşitme cihazlarını, prize takılı bir şarj cihazına yerleştirin
--------------------	--

Sorun: uğultu

Özel kalıplar/dome'lar doğru şekilde takılmamış	Bkz. "İşitme cihazlarınızı kulaklarınıza takma."Dikkatlice çıkarıp tekrar takın
---	---

Kulak yakınında el/giyisi	Elleri/giysileri kulağınızdan uzaklaştırın
---------------------------	--

Özel kalıplar/dome'lar kulağa iyi oturmuyor	İşitme uzmanınıza danışın
---	---------------------------

Neden	Olası çözüm
-------	-------------

Sorun: net değil, bozulmuş

Özel kalıplar/dome'lar kulağa iyi oturmuyor	İşitme uzmanınıza danışın
---	---------------------------

Özel kalıplar/dome'lar kulak kiriyle tıkanmış	Özel kalıpları/dome'ları temizleyin. Bkz. "İşitme cihazlarınızı temizleme".İşitme uzmanınıza danışın
---	--

Pil seviyesi düşük	İşitme cihazlarını, prize takılı bir şarj cihazına yerleştirin
--------------------	--

Mikrofonlar tıkanmış	İşitme uzmanınıza danışın
----------------------	---------------------------

Sorun: Özel kalıplar/dome'lar kulaktan düşüyor

Özel kalıplar/dome'lar kulağa iyi oturmuyor	İşitme uzmanınıza danışın
---	---------------------------

Özel kalıplar/dome'lar doğru şekilde takılmamış	Bkz. "İşitme cihazlarınızı kulaklarınıza takma."Dikkatlice çıkarıp tekrar takın
---	---

Sorun: Sabit hatlı telefonda düşük ses düzeyi

Telefon uygun şekilde konumlandırılmamış	Daha net sinyal için telefon alıcısını kulağınızın etrafında hareket ettirin
--	--

İşitme cihazlarının ayarlanması gerekiyor	İşitme uzmanınıza danışın
---	---------------------------

Neden	Olası çözüm
-------	-------------

Sorun: Cep telefonu aramaları işitme cihazından duyulmuyor

İşitme cihazı uçuş modundadır	İşitme cihazını kapatıp tekrar açın
İşitme cihazı telefonla eşleştirilmemiş	İşitme cihazınızı cep telefonunuzla tekrar eşleştirin

Sorun: İşitme cihazları şarj cihazındayken cihazlardaki gösterge ışıkları sabit kırmızı renkte yanıyor

İşitme cihazları, çalışma sıcaklığı aralıklarının dışında	İşitme cihazlarının, +5° ila +40°C (41° ila 104°F) çalışma sıcaklığı aralığında olduğundan emin olun
---	--

Neden	Olası çözüm
-------	-------------

Sorun: Şarj başlamıyor

Şarj cihazı güç kaynağına bağlı değil	Şarj cihazını bir güç kaynağına bağlayın
İşitme cihazları şarj cihazına doğru şekilde takılmamış	İşitme cihazlarını şarj cihazına doğru şekilde takın, bkz. "İşitme cihazlarınızı şarj etme"
Şarj kontakları temiz değil	Şarj temas noktalarını temizleme fırçası veya bez kullanarak temizleyin

Telefonda zayıf (AQ sound XC Pro RT)

Telefon uygun şekilde konumlandırılmamış	Daha net sinyal için telefon alıcısını kulağınızın etrafında hareket ettirin
İşitme cihazı ayarlama gerektiriyordu	İşitme sağlığı bakım uzmanınıza danışın

Kılavuzda yer almayan tüm sorunlar için işitme uzmanınıza danışın.

Sembollerle ilgili bilgi ve açıklamalar



Sonova AG, CE sembolü ile bu Sonova AG ürününün aksesuarlarıyla birlikte Tıbbi Cihazlar Direktifi 93/42/EEC gerekliliklerini ve radyo ve telekomünikasyon vericilerine ilişkin Radyo Ekipmanları Direktifi 2014/53/EU gerekliliklerini karşıladığını onaylamaktadır.

CE sembolünden sonraki sayılar, yukarıda sözü geçen direktifler kapsamında başvurulmuş onaylanmış kurumların koduna karşılık gelmektedir.



Bu sembol, kullanıcının bu kılavuzdaki ilgili bilgileri okuması ve dikkate alması gerektiğini gösterir.



Bu sembol, kullanıcının bu kılavuzdaki ilgili uyarı bildirimlerine dikkat etmesi gerektiğini gösterir.



Ürünün taşınmasına ve etkili bir şekilde kullanılmasına ilişkin önemli bilgiler.



Bu sembol, bu kullanıcı talimatlarında açıklanan ürünlerin, EN 60601-1 kapsamındaki bir B Tipi uygulama parçasına yönelik gerekliliklere uygun olduğunu gösterir. İşitme cihazının yüzeyi B Tipi uygulama parçası olarak belirtilmiştir.



Telif hakkı sembolü



Bu sembol, Avrupa Topluluğu kapsamındaki yetkili temsilcinin adı ve adresi ile birlikte verilmelidir.



Bu sembol, (bu cihazı piyasaya süren) üreticinin adı ve adresiyle birlikte verilmelidir.

Kullanım koşulları:

Bu cihaz, bu kullanım kılavuzunda başka türlü belirtilmedikçe, amaca uygun kullanıldığında sorunsuz ve kısıtlamasız çalışmak üzere tasarlanmıştır.

Taşıma koşulları:

Sıcaklık:

Alt Sınır = -20°C (-4°F), Üst Sınır = +60°C (+140°F)

Nem: Alt Sınır = %0, Üst Sınır = %75

Basınç: Alt Sınır = 50 kPa, Üst Sınır = 106 kPa



Üstü çizili çöp bidonu sembolü, bu cihazın normal evsel atık gibi atılmaması gerektiğini gösterir. Lütfen eski veya kullanılmayan cihazları, elektronik atıklar için sağlanmış atık alanlarında imha edin veya işitme uzmanınıza verin. Atık yönetiminin doğru yapılması çevreyi ve insan sağlığını korur.



Bluetooth® sözcük işareti ve logolar Bluetooth SIG, Inc.'in sahibi olduğu tescilli ticari markalardır ve Sonova AG bu markaların kullanım lisansına sahiptir. Diğer ticari markalar ve ticari adlar kendi sahiplerinin mülkiyetindedir.



Üretim tarihi



Seri numarası



Taşıma ve saklama sıcaklığı sınırı



Taşıma ve saklama nemi sınırı



Taşıma ve saklama atmosfer basıncı sınırı



Kuru yerde muhafaza edin

Uyumluluk bilgileri

Uygunluk bildirimi

Sonova AG işbu belgeyle bu ürünün Tıbbi Cihaz Direktifi 93/42/EEC ve Radyo Ekipmanları Direktifi 2014/53/EU gerekliliklerini karşıladığını beyan eder. Uygunluk Beyanının tam metni, aşağıdaki web adresi aracılığıyla üreticiden edinilebilir: <https://www.hansaton.de/en/declarations-of-conformity>

Avustralya/Yeni Zelanda:



R-NZ

Bir cihazın, ilgili Radyo Spektrum Yönetimi (RSM) ve Avustralya İletişim ve Medya Kurumu (ACMA) düzenlemelerine uygunluğunu ve Yeni Zelanda ile Avustralya'da yasal olarak satılabileceğini gösterir. R-NZ uygunluk etiketi, A1 uygunluk seviyesi altında Yeni Zelanda piyasasında satılan radyo özellikli ürünleri içindir.

Bu kullanım kılavuzunda açıklanan işletme cihazı şunlar altında sertifikalıdır:

Standart işletme sistemi

ABD - FCC ID:

AQ sound XC Pro RT

KWC-LDR

AQ sound XC Pro R

KWC-LDR

Uyarı 1

Bu cihaz, FCC Kuralları Kısım 15 ve Endüstri Kanada RSS-210 ile uyumludur. Kullanımı aşağıdaki iki koşula tabidir:

- 1) bu cihaz zararlı parazite neden olmamalıdır ve
- 2) bu cihaz, istenmeyen kullanıma neden olabilecek parazitler de dahil olmak üzere alınan her türlü paraziti kabul etmemelidir.

Uyarı 2

Sonova AG tarafından açık onay alınmadan bu cihazda yapılan değişiklik veya düzeltmeler, cihazın kullanımına yönelik FCC onayını geçersiz kılabilir.

Uyarı 3

Bu cihaz test edilmiştir ve cihazın FCC Kuralları Bölüm 15 ve Kanada Endüstrisi ICES-003 gereğince B Sınıfı dijital cihaz sınırlamalarıyla uyumlu olduğu ortaya konulmuştur. Bu sınırlamalar, konut tesisatlarında zararlı girişime karşı makul düzeyde koruma sağlandığını göstermektedir. Bu cihaz, radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir; talimatlara uygun şekilde kurulmadığı ve kullanılmadığı takdirde radyo iletişimlerinde zararlı parazite neden olabilir. Bununla birlikte, belirli bir kurulumda parazite neden olmayacağına dair bir garanti bulunmamaktadır. Bu cihaz, radyo veya televizyon alımında zararlı parazitlere neden oluyorsa (cihazı kapatıp açarak belirlenebilir), kullanıcı aşağıdaki önlemlerden birini veya birkaçını kullanarak paraziti gidermelidir:

- Alıcı antenin yönünü veya yerini değiştirin.
- Cihaz ve alıcı arasındaki mesafeyi artırın.
- Cihazı, alıcının bağlı olduğu devreden farklı bir devredeki bir prize bağlayın.
- Yardım için satıcıya veya deneyimli bir radyo/TV teknisyenine danışın.

Kablosuz iletme cihazınız için radyo bilgileri

Anten tipi	Rezonanslı loop anteni
Çalışma frekansı	2,4 GHz - 2,48 GHz
Modülasyon	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Işıma gücü	< 2,5 mW
Bluetooth®	
Aralık	~1 m
Bluetooth	4.2 Dual-Mode
Desteklenen profiller	HFP (Eller-serbest profili), A2DP

Emisyon ve bağışıklık standartlarıyla uyumluluk

Emisyon standartları	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 55011:2009+A1
	CISPR11:2009/AMD1:2010
	CISPR22:1997
	CISPR32:2012
	ISO 7637-2:2011
	CISPR25:2016
	EN 55025:2017

Bağışıklık standartları	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 61000-4-2:2009
	IEC 61000-4-2:2008
	EN 61000-4-3:2006+A1+A2
	IEC 61000-4-3:2006+A1+A2
	EN 61000-4-4:2012
	IEC 61000-4-4:2012
	EN 61000-4-5:2014
	IEC 61000-4-5:2014
	EN 61000-4-6:2014
	IEC 61000-4-6:2013
	EN 61000-4-8:2010
	IEC 61000-4-8:2009
	EN 61000-4-11:2004
	IEC 61000-4-11:2004
	IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005
	ISO 7637-2:2011

Dikkat Edilmesi Gereken Güvenlik Bilgileri

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazınız, aksamlarına zarar gelmemesi için orijinal kutusunda tutulmalıdır
- Taşıma sırasında ürünü normal konumunda tutunuz
- Cihazı nakliye sırasında düşürmeyiniz ve darbelere karşı koruyunuz
- Ürünün müşteriye tesliminden sonra taşıma sırasında oluşan arızalar ve hasarlar garanti kapsamına girmez

Yerel garanti

Lütfen işitme cihazınızı satın aldığınız yerdeki işitme uzmanından yerel garantinin şartları hakkında bilgi isteyin.

Uluslararası garanti

Sonova AG, satın alındığı tarihten itibaren geçerli olmak üzere bir yıllık sınırlı uluslararası garanti sunmaktadır. Bu sınırlı garanti; piller, tüpler, boynuz, filtre, harici hoparlör (receiver) gibi parçaları değil, işitme cihazındaki üretim ve malzeme kusurlarını kapsar. Garanti, yalnızca bir satın alma belgesi gösterilirse geçerlidir.

Uluslararası garanti, tüketici ürünlerinin satışı ile ilgili geçerli ulusal mevzuat uyarınca sahip olabileceğiniz yasal hakları etkilemez.

Garanti sınırlaması

Bu garanti, yanlış kullanım veya bakım, kimyasallara maruz kalma veya gereğinden fazla basınca maruz kalma sonucu meydana gelen hasarları kapsamaz. Üçüncü şahısların veya yetkili olmayan servis merkezlerinin neden olduğu hasar, garantiyi geçersiz kılar. Bu garanti, bir işitme uzmanının kendi ofisinde yaptığı hizmetleri içermez.

Seri numarası (sol taraf):

Seri numarası (sağ taraf):

Satın alındığı tarih:

Yetkili işitme uzmanı (damga/imza):

Yetkili servis istasyonları ile yedek parça malzemelerinin temin edilebileceği yerlerin isim, adres ve telefon numaraları ve diğer erişim bilgileri:

~~Duyu İç Anadolu / Millet Cad. Karadeniz Çarşısı No:33 K:1 Kayseri / +90 0352 2220629~~

Altınses İşitme / Güllük Cad. Özpinar Atasın Apt. No:85 K:1 D:9
Antalya / +90 242 2485379

Duysel / Sağlık Sokak, Opera Han 25 / 16-17 (The Marmara
Otel Yanı) 34437 Taksim /İstanbul / +90 212 252 02 45

İşitme cihazınıza yetkili servisler dışında kesinlikle müdahale edilmemesine özen gösteriniz. Aksi takdirde cihazınız garanti kapsamı dışında kalacaktır.

Tüketici Hakları

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11inci maddesinde yer alan;

a-Sözleşmeden dönme,

b-Satış bedelinden indirim isteme,

c-Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesi isteme, haklarından birini kullanabilir.

Geri bildiriminiz

Özel ihtiyaç veya endişelerinizi not alın ve notlarınızı işitme cihazınız takıldıktan sonraki ilk işitme merkezi ziyaretinizde getirin.

Bu bilgiler işitme uzmanınızın, ihtiyaçlarınızla ilgilenmesine yardımcı olacaktır.

☐

☐

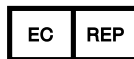
☐

☐

☐

[illegible]

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Switzerland



İthalatçı:
Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 2070736
Fellbach-Oeffingen, Germany





hansaton.com

Distribütör

2020-03 029-6391-22 © 2020 Sonova AG. All rights reserved.

